

えんがわ だより



TAKE
FREE

No.204 2024.2.



えんがわフェスタ2024

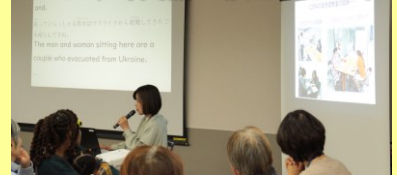
えんがわフェスタは、市民活動支援センターが毎年開催しているイベントで、まちや人の役に立ちたい、何かはじめたいと思っている市民の「きっかけ」をつくることを目的に行っています。

今年のテーマは「Better Together ～調布で世界とつながろう～」
外国にルーツのある市民の方々との交流を通じ、日本と外国の文化の違いに触れ、調布のまちをより良くするためのアイデアをシェアしました。

調布で暮らす外国出身の市民について学ぼう

調布市国際交流協会(CIFA)の島田早苗さんを講師にお招きし、調布で暮らしている外国の方たちの暮らしや、調布市国際交流協会(CIFA)の取り組みについてお話いただきました。言語の障壁をなくすため、音声通訳アプリを使用しました。

アプリを使うと、話したことが即時英語に訳されます。



調布市国際交流協会(CIFA) 島田早苗さん

ここがビックリ!? 日本(調布)の暮らし

ゲストスピーカー3名に、日本の生活で「びっくり」したこと、調布のまちの印象、出身国との文化の違いについてお話していただきました。会場にいた方からも質問を受けて、会場は大変盛り上がりました。

調布は快く私たちを歓迎してくれました。子どもたちの学校の友達は英語で挨拶しようとしてくれて、うれしかった。



ベネスエラ出身 アントニオさん 沙羅さん(通訳)

日本では、餃子とご飯を一緒に食べることにびっくり！
中国では餃子は朝食として食べる文化があります。
調布はまちに緑が多くてきれい！



中国出身 シャオジェさん

ウクライナには、サウナ文化があります。
日本にも温泉、サウナと水風呂があってとっても気に入っています。



ウクライナ出身 セルヒーさん

リフレッシュメントタイム 「クイズ!どこの国のデザートでしょう?」

5か国で親しまれているデザートを食べ比べ!
みんなでどこの国のデザートか予想しました。

 **ワタラッパン**
(Sri Lanka)

 **カスタニャッチョ**
トスカーナ風(Italy)

イタリアでは、カスタニャッチョは、食べ過ぎると恋に落ちると言われています。

ワタラッパンは、ジャガリーというお砂糖を使ったデザートです。

イタリア出身
アリエルさん

スリランカ出身
ニンファさん



コーンミールプディング
(Jamaica)



どら焼き(Japan)



驢打滾
ルーダーグン(China)

予想は大混戦。

皆さん意外と予想が外れ、驚いていました。
ご協力いただいた、アリエルさん、タネシアさん、シャオジェさん、ニンファさん
ありがとうございました。

クイズ!
どこの国の
デザート
でしょう?



Better Together ~調布で世界とつながろう~

より良い調布のまちづくりについて、8つのグループに分かれて話し合いを行いました。
各グループで話し合ったことを簡単にまとめています。※一部抜粋

永住権のこと・・・
税金のこと・・・
法律のこと・・・
生活のこと・・・

ここが困ってます・・・!

- ・相談窓口があっても、そこですべて解決しないこと。
- ・仕事を見つけることが大変で、紹介を装った詐欺もある。被害に遭わないためにも、公的なハローワークがあれば助かる。
- ・調布市はSNSが遅れている。ほしい情報がすぐアクセスできないし、分かりにくいと感じる。
- ・日本語は難しい。日本語検定もとても難しかった。特に漢字は分からないため読むことはできない。また、敬語も難しく、生徒の話す敬語がよく分からないことがある。
- ・日本人もっと英語を使ってほしい。日本の英語教育は今でもダメダメ。

もっと良くなるには・・・?

- ・広報やチラシなどで、二次元コードを読み込むと英語で表示されるなどの配慮があると良い。
- ・もっと外国人が地域に参加できる仕組みがあるといい。
- ・外国人に対して「何をしてほしいか」よりも「何を一緒にしたいか」という考えで接してもらえると良い。もっと「つながり」たい。
- ・イベント情報が多言語で書いてあるGoogleカレンダーを作ってみてはどうか。
- ・研修や試験は全て日本語なので、資格取得が難しい。英語など、別の言語でも受講や受験できるなど、対応が広がるとよい。
- ・調布にも地域通貨ができると良い。安く買い物できるかもしれない。
- ・自治体によってアプリでレンタサイクルが利用できる仕組みを導入している所もあるので、調布もあると良い。

調布のここが好き♡

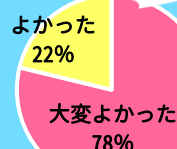
- ・調布は町の中に畑や緑があって、リラックスできる街だと感じている。



参加者アンケートより ※一部紹介 ※原文ママ

- ・調布市国際交流協会(CIFA)のことが知れてよかった。
- ・スイーツの試食はとても楽しく良かった。 ・今回のテーマは定期的開催が望めます。
- ・外国の方達が日本で生活する上での問題点をシェアする機会を持てたのは日本人、外国人双方にとってとても良かったと思います。ここで出た「困りごと」を行政に伝えて欲しいと思います。
- ・I am so glad I come today. When me and myfamily got our home in Chofu. our prayer was to find opportunities to serve the community. Today's event is just what we were looking for : Opportunity to serve & be served I got help it we need it.

第2部 グループワークの内容 はいかがでしたか。



満足度の高いアンケート結果でした。



市民活動支援センターからの発信



復興支援とともに

1995年は「ボランティア元年」と呼ばれます。阪神・淡路大震災の被災地で全国から延べ137万人以上がボランティア活動に参加し、力を発揮しました。

震災当時、私は兵庫県在住で、温かい支援により街が復興していく様子を目の当たりにしました。能登半島地震被災地へ思いを寄せる方は多いと思います。現地に行ってボランティア活動することだけが被災地支援ではありません。被災地でのボランティア活動のために募金することも立派な支援活動です。支援金で、間接的に被災地のボランティア・NPO活動を応援することもできます。

義援金で、被災者へお悔やみや応援の気持ちを届けることもできます。
調布市社会福祉協議会 市民活動支援センターでは寄付のご相談を受けています。
富士見コーナー 岡澤



市民活動支援センター受付前の募金箱

市民活動支援センター情報コーナー(掲示板)が拡大しました



市民活動支援センター
ボランティア・市民活動情報コーナー

市民活動支援センターには、地域の情報が集まる掲示板があります。ボランティア・市民活動情報、地域の居場所マップ、助成金情報、地域イベント情報、団体リーフレット、他各種冊子など、さまざまな情報を得ることができる掲示板です。ありがたいことに、最近ではチラシを掲示、配架してほしいというご相談を大変多くいただき、スペースが手狭になってきました。

そこで！この度思い切って、掲示板を拡大してみました！
以前と比べると、掲示できるスペースは約2倍にひろがり、これからもっともっと、地域の情報が集まってくるのではないかと期待しています。
調布市のボランティア・市民活動、地域を盛り上げる情報を募集しています。ぜひ、お気軽にお問合せ下さい。
市民活動支援センター 上野

市民活動支援センター運営委員会について

市民活動支援センターの円滑な運営と、利用者の視点に立った効果的な事業推進を図るため、市民活動支援センター運営委員会を開催しています。希望する方は委員会の傍聴ができます。

調布市市民活動支援センター令和5年度第9回運営委員会開催報告

以下の議題について、審議、協議を行いました。

- ・えんがわフェスタ開催当日の担当確認
- ・運営委員会の今期の取り組みについて
- ・第10回まち活フェスタについて



市民活動支援センター運営委員会議事録は、調布市HPで公開されています。



※えんがわフェスタ前日、運営委員のみなさんと会場準備をする様子

市民活動支援センター運営委員会日程

- 第10回： 2月16日（金） 15時～17時
- 第11回： 3月19日（火） 19時～21時

【お問合せ先】市民活動支援センター
☎042-443-1220
✉npo-center@ccsw.or.jp



えんがわだよりに掲載する、ボランティア・市民活動団体の情報を募集しています

市民活動支援センターでは、ボランティア・市民活動の支援および相談を受け付けています。
「私たちの団体、活動の情報を発信したい！」方、市民活動支援センターまでご相談ください。
※営利目的、または特定の政治、宗教上の主義を推進し、支持し、又はこれに反対することを主たる目的とするもの場合は、掲載をお断りする場合があります。



ボランティアの
募集に
関すること

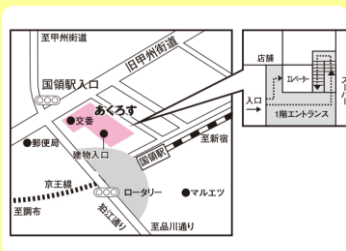
市民活動団体の
紹介に
関すること

市民活動団体の
行事の告知に
関すること

市民活動団体の
メンバー募集に
関すること

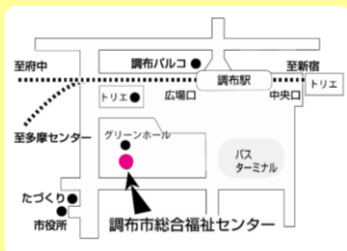
市民活動支援センターと、7カ所のボランティアコーナー

●市民活動支援センター



国領町2-5-15コクティエ2F
TEL 042-443-1220
FAX 042-443-1221
Mail npo-center@ccsw.or.jp
【開】8:30～22:00
【休】第3月曜日
(祝日の場合は翌平日)

●小島町コーナー



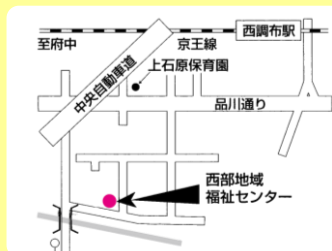
小島町2-47-1
総合福祉センター2F
TEL 042-481-7695
FAX 042-481-6611
Mail kojimacho@ccsw.or.jp
【開】月～金 9:00～17:00
【担】佐藤・浅見

●染地コーナー



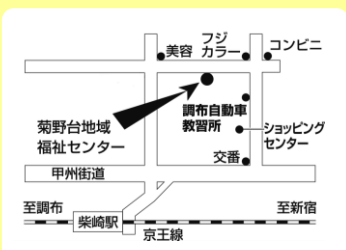
染地3-3-1
染地地域福祉センター内
TEL/FAX 042-481-3790
Mail somechi@ccsw.or.jp
【開】火～土 9:00～17:00
【担】渡邊

●西部コーナー



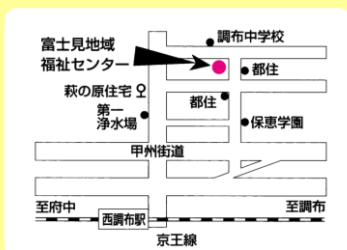
上石原2-15-6
西部地域福祉センター内
TEL/FAX 042-426-4335
Mail seibu@ccsw.or.jp
【開】火～土 9:00～17:00
【担】涌井

●菊野台コーナー



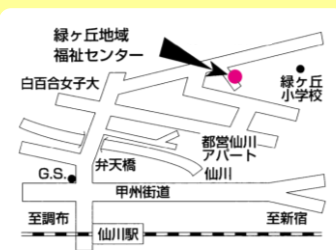
菊野台1-38-1
菊野台地域福祉センター内
TEL/FAX 042-481-6500
Mail kikunodai@ccsw.or.jp
【開】火・木・土 9:00～17:00
【担】青木

●富士見コーナー



富士見町4-15-6
富士見地域福祉センター内
TEL/FAX 042-481-8719
Mail fujimi@ccsw.or.jp
【開】火・木・土 9:00～17:00
【担】岡澤

●緑ヶ丘コーナー



緑ヶ丘2-18-49
緑ヶ丘地域福祉センター内
TEL/FAX 03-3326-4088
Mail midori@ccsw.or.jp
【開】火・木・土 9:00～17:00
【担】伊藤

●野ヶ谷の郷



深大寺東町6-27-3
TEL/FAX 042-481-1838
【開】火・木・土 10:00～16:00
地域のボランティアスタッフが運営しているコーナーです！ボランティアスタッフを募集しています。

えんがわファンド
サポーター募集中！

調布のボランティア・市民活動を「資金」と「つながり」で助成します

1口3,000円(年間)

サポーター期間：2023年4月1日～2024年3月31日

会費は、地域や社会の課題を解決するために調布で活動するボランティア・市民活動団体等を応援する助成金「えんがわファンド」の原資になります。

